

# The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY.

---

*Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States.*

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

---

Vol. 1.

Milwaukee, Wis., December 1909.

No. 12.

---

## "Unto You is Born a Savior."

With these words the messenger of God greeted the shepherds on the field near Bethlehem on the first Christmas-day. About this joyful event we read, the shepherds "were keeping watch over their flock by night. And, lo, the angel of the Lord came upon them, and the glory of the Lord shone round about them: and they were sore afraid. And the angel said unto them, Fear not: for, behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people. For unto you is born this day in the city of David a Savior, which is Christ the Lord." Luke 2.

"Unto you is born a Savior." Sweet message! A Savior is born. Does mankind need a Savior? Do you need a Savior? Let God Himself tell you. In His holy Word we read, "They are all gone aside, they are all together become filthy: there is none that doeth good, no, not one." Ps. 14, 3. Not one, not even you, gentle reader. Again Paul writes in Holy Writ: "There is no difference: for all have sinned, and come short of the glory of God." Rom. 3. There is no difference. You are no better than others. And what are the consequences? Oh, listen to the words of the holy God! He says, "Cursed is every one that continueth not in all things which are written in the book of the law to do them." Gal. 3. You have sinned, you are cursed! We all have deserved God's "wrath and displeasure, temporal death and eternal damnation." Our sins are dragging us to everlasting punishment. Hell is waiting to devour us, the devil is eager to receive us. Lost, lost, lost forever!

But hark, dear friend! Do not despair! There is still hope for sinners like you and me. Let us go unto the fields near Bethlehem and listen to the sweet words of the angel, doubly sweet for you and me. He says, "Fear not: unto you is born a Savior!" Can it be true?

Yes, Hallelujah, a Savior is born, a Savior to save from sin, death, and the devil. Let us rejoice and sing with old Zacharias: "The day-spring from on high hath visited us, to give light to them that sit in darkness and in the shadow of death, to guide our feet into the way of peace." Luke 1.

But is this Savior able to save us? The angel says, "Unto you is born a Savior." Born of a poor Jewish maiden in a stable, wrapped in swaddling clothes, and laid in a manger! Can this little child meet the onslaught of sin, death, and the devil? Oh yes! The angel says that this Savior is also Christ the Lord. In this little child you see the Lord of lords and King of kings, yea, in the manger you see the very God. God's Son became man to save us. Our Savior is true God and true man, and therefore, in truth, is able to redeem us. As true man He is able to suffer and die for us, in our stead, as our substitute. As true God He is able to overpower sin, death, and the devil, which no mere man could do. We may rejoice and sing with the prophet Isaiah, "Unto us a child is born, unto us a son is given: and the government shall be upon His shoulder: and His name shall be called Wonderful, Counsellor, the mighty God, the everlasting Father, the Prince of Peace." Is. 9, 6.

However, before we can truly rejoice, we must know for whom this Savior came. Did He really come to save also you and me? Is this Christmas-joy also for us? Yes, for the angel's message reads, "Unto you is born a Savior." But were these joyful words not intended solely for the shepherds? No, my friend, thanks to God, no! God's messenger said unto the shepherds, "Behold, I bring you good tidings of great joy which shall be to all people." The tidings of great joy shall be to all people, and therefore certainly also to you and to me. Unto us, unto you and me is

**THE DEAF LUTHERAN.**

Official Organ of Lutheran Church Missions for the Deaf.  
Published monthly.

Rev. T. Wangerin, Managing Editor.

Subscription price twenty-five cents per annum *advance*.

The Deaf Lutheran goes to press on the 20th of each month. All communications intended for publication must reach the editor on or before the 18th of the month.

All business communications must be addressed to

*The Deaf Lutheran,*  
1711 Meinecke Avenue,  
Milwaukee, Wis.

Printed by Northwestern Publishing House, Milwaukee, Wis.

born a Savior. Let us therefore go to the manger with the shepherds and say: "This child is my Savior, born to save me from sin." And then let us join the angelic hosts and sing hymns of praise to our God, saying, "Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men."

And now, dear reader, let us make known abroad the glad tidings of great joy! Let us bring this good news to all who still sit in darkness and in the shadow of death! Let us tell all people of this Christmas-child born in Bethlehem to save the world! Let Christmas with all its joys and blessings urge us on in our blessed mission work, so that many more people will worship with us the Child of Bethlehem, the Savior of the world!

Yes, let us praise  
Our God, and raise  
Loud hallelujahs to the skies above us;  
The bliss, bestowed  
To-day by God,  
To ceaseless thankfulness and joy should  
move us. J. S.

**For Us.**

It is not sufficient to believe that Christ has come, but we must believe also that He was sent from God, that He is the Son of God, and also very man, that He was born of a virgin, that He alone has fulfilled the Law and that not for Himself, but for us, that is, for our salvation.—Luther.

**AMONG OUR DEAF.****Chicago Mission.**

REV. A. L. REINKE, PASTOR.

October 24th was an unusual Sunday in the history of our flock. About 30 deaf boarded a train with their pastor, early in the

day, for Arlington Heights where wagons and teams waited to transport them to Miss Emilie Freise's home. Her father is a well-known, wealthy farmer of Schaumburg, Cook Co., Ill., and a prominent member of the Lutheran Church there. On the day mentioned Miss Freise was married to Mr. Clarence Hayman, who is secretary of our congregation. About 200 guests were present who enjoyed themselves out- and indoors and raised a collection of \$34.50 for the benefit of our treasury. Many thanks to the givers and many wishes for the new couple's welfare of body and soul. The new address of Mr. and Mrs. Hayman is Arlington Heights, Ill.

We Christians not only "rejoice with them that do rejoice," but also "weep with them that weep" (Romans 12, 15), and hence we report with regret and sorrow the death of a former member of our Mission-Board, the death of Pastor L. Lochner of Chicago. He died with pneumonia Nov. 9th, and was buried Nov. 12th, a great throng of Lutheran people attending his funeral, for he was well known and much beloved. He was deeply interested in our Mission, and as a member of our Mission-Board had devoted much time and labor to our cause until his voluntary retirement in 1908. "The memory of the just is blessed" (Proverbs. 10, 7). Having been just before the Lord through his Christian faith, we know his fate. May the knowledge of his blessedness be a source of true consolation to his mourning family.

**Milwaukee Mission.**

REV. T. WANGERIN, PASTOR.

On November 2nd Pastor Wangerin made a business trip to Chicago to confer with the Board on matters pertaining to our mission.

We acknowledge with thanks the receipt of \$7.00 from the local Mt. Olive Lutheran Congregation, given in support of our mission. The amount has been forwarded to our district treasurer.

The Ladies' Society of Emmanuel Congregation has resolved to give \$20.00 for mission purposes.

\* An unknown lady, who refused to give her name, was a visitor at our services last month. She cheerfully gave her mite toward the

support of our local congregation, which was accepted with due thanks.

Christmas will be celebrated with a morning and an afternoon service on December 25. The afternoon service will be a joint celebration in which the children of our deaf parents will render our beautiful, old-time Christmas carols. Our children look forward to this service with great expectations. A well illumined Christmas tree, an address by the pastor, and a repetition of the ever beautiful Christmas story are features of the program. Holy Communion will be celebrated on Sunday, December 26th, at 10 A. M.

#### Minneapolis Mission.

REV. J. L. SALVNER, PASTOR.

On the 7th of November Lord's Supper was administered to fifteen deaf at Minneapolis and to seven at St. Paul. Among the deaf of Minneapolis who came to the Lord's Table were Amelia and Herman Rasmus of Bloomer, Wis. They have attended our Lutheran School at North Detroit and were confirmed by Rev. Wm. Gielow.—On the 19th of Oct. Lord's Supper was administered also in Winona to three deaf.

In our last congregation meeting it was resolved to celebrate Holy Communion on the first Sunday of every other month, beginning with the first Sunday in January. Let us all avail ourselves of this opportunity and often partake of it, for "if a person does not seek nor desire the Lord's Supper at least some four times a year, it is to be feared that he despises the Sacrament and is not a Christian, just as he is not a Christian who refuses to believe or hear the Gospel."

Another important and praiseworthy resolution was passed in our last regular meeting. Pursuant to the Word of God, "Let him that is taught in the word communicate unto him that teacheth in all good things," the members of Grace-Congregation resolved to make an effort to increase the collections and contributions towards the pastor's salary. And heeding the advice of Paul, who says 1. Cor. 16, 2: "Upon the first day of the week let every one of you lay by him in store, as God hath prospered him," they concluded to install the weekly envelope system. Before January the

treasurer will give to every communicant member 52 envelopes, one for every Sunday. Thereby it is made very easy for every one to help support our blessed work among the deaf. May our Father who so loved us that He gave His only begotten Son, and who regularly lets the good news of forgiveness be preached to us, make all hearts willing to give gladly as God hath prospered them.

On Dec. 25., special Christmas-services will be held at Minneapolis and St. Paul. Also on New Year's day services will be held in both cities. We hope that many deaf will come and worship the Child of Bethlehem and begin the New Year in Jesus' name.

#### Toledo Mission.

REV. A. BOLL, PASTOR.

The services at Monroe, Mich., have been discontinued. Mrs. Born, whose husband's sudden death has been reported in these columns, has moved to Detroit to live with her mother and will come to the Toledo services. Also Mr. Winkelman of Dundee, Mich., a frequent visitor at the Monroe services, will attend services at Toledo. Mr. Hofmann has two more years to complete his course at the Michigan State School at Flint.

Mr. O. Nickle and Mrs. Griffin have become members of our Detroit Mission. Coming from other churches they have accepted and confessed their faith in the Lutheran doctrine as being scriptural, chiefly that of justification or the forgiveness of sins. May they endure unto the end and receive the crown of life.

Beginning next year the services at Cleveland will be held on the last Sunday of every month. These services have been attended also by deaf from Akron and Liverpool, O.

Lake Erie Clinker of Toledo is a pupil at our School for the Deaf at North Detroit.

By request of the congregation at Logansport, Ind., Pastor Boll on Thanksgiving eve lectured on our Mission among the Deaf within their midst.

#### Kansas City, Mo., Mission.

REV. N. F. JENSEN, PASTOR.

During the latter part of Oct. Rev. Jensen attended the annual session of the Western District of our synod which convened at St.

Charles, Mo. More than three hundred ministers and lay members were present. Rev. Jensen made use of this opportunity to speak about our mission, urging further support of the same and gathering subscriptions to "The Deaf Lutheran." Rev. Schubkegel was also present and aided in this work. Rev. Jensen accompanied Rev. Schubkegel to St. Louis and on Sunday, Oct. 24., he preached to a good sized audience on the parable of the sower. It was quite a treat to see so many of our old friends present and hear the good reports regarding our mission.

On Nov. 12., Rev. Jensen visited the Kansas School at Olathe. This was his first visit during the present term. Mr. White, the new superintendent comes to Olathe from Omaha, Neb., where he was superintendent of the Nebraska school for two years. Rev. Jensen will go to Olathe again on Dec. 12., and preach to the pupils and the local deaf at 3 P. M.

#### St. Louis Mission.

REV. C. SCHUBKEGEL, PASTOR.

From Oct. 20th to 26th the Rev. N. F. Jensen of Kansas City, Mo., and Pastor C. Schubkegel attended the annual convention of the Western District of the German Ev. Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States. The former conducted services for the deaf here on Sunday Oct. 24th.

Pastor C. Schubkegel will hold services for the deaf in St. Charles, Mo., every first Sunday of the month at 3:30 P. M. The first service took place on Nov. 7th.

At present five deaf in this city and a deaf lady in St. Charles, Mo., are being instructed in the chief parts of the Christian religion.

Mr. G. M. Trapp recently met with a serious accident, being run over by the horse of a careless driver. Mr. Trapp sustained internal injuries, but we are glad to state that God wonderfully saved his life, and that at the present writing he is out of bed again, although not able to work as yet.

Beginning with this month Pastor Schubkegel will conduct services for the deaf once a month in the following cities: Evansville and Indianapolis, Ind., and Louisville, Ky. The time and place of these services will be announced in the next issue of "The Deaf Lutheran."

#### SERVICES FOR THE DEAF.

##### CHICAGO, ILL.

Congregation of Our Savior, Crystal St., near North Hoyne Ave., Northwest Side. Services every Sunday, at 3:30 P. M., by Rev. Arth. Reinke, 2127 Crystal St., Chicago, Ill.

##### ST. LOUIS, MO.

Lutheran Zions Church, 21st and Benton Sts. Services every second and fourth Sunday of the month, by Rev. C. Schubkegel, 2938a Madison St., St. Louis, Mo.

##### TOLEDO, O.

Trinity Lutheran Mission for the Deaf. Services in church, corner Vance and Ewing Sts., the first Sunday of the month, at 2:30 P. M., by Rev. A. Boll, c. o. Carlton, Toledo, O.

##### FINDLAY, O.

Services in the homes of the deaf by special appointment, by Rev. A. Boll.

##### LIMA, O.

Services the second Sunday of the month in the church, corner Kibby and Jackson Sts., at 2:30 P. M., by Rev. A. Boll.

##### CLEVELAND, O.

Services by special appointment, by Rev. A. Boll.

##### FORT WAYNE, IND.

St. John's Lutheran Congregation for the Deaf. Services the second Sunday of the month in St. Paul's Chapel, corner Barr and Madison Sts., at 7 P. M., by Rev. A. Boll.

##### INDIANAPOLIS, IND.

Services the fourth Sunday of the month, at 8 P. M., in the church, corner Ohio and North East Sts., by Rev. A. Boll.

##### PERU, IND.

Services by special appointment, by Rev. A. Boll.

##### LOUISVILLE, KY.

Congregation of Our Savior for the Deaf. Services the fourth Sunday of the month, at 2:30 P. M., in the church, E. Broadway and Underhill Sts., by Rev. A. Boll.

##### DETROIT, MICH.

Services for the deaf the third Sunday of the month, at 3 P. M., in the church, corner Gratiot and Rivard Sts., by Rev. A. Boll.

##### MINNEAPOLIS, MINN.

Y. M. C. A. Building. Services every Sunday, at 11 A. M., by Rev. J. Salvner, 2115 9th Ave. S., Minneapolis, Minn.

##### ST. PAUL, MINN.

Trinity Lutheran Church, corner Wabasha and Tilton Sts. Services every Sunday, excepting the last Sunday of the month, at 3:30 P. M., by Rev. J. Salvner.

##### STILLWATER, MINN.

Salem Lutheran Church, corner 4th and Oak Sts. Services the last Sunday of the month, at 3:30 P. M., by Rev. J. Salvner.

##### WINONA, MINN.

Services on the Tuesday preceding the third Wednesday of every month in the Y. M. C. A. Hall, at 8:15 P. M., by Rev. J. Salvner.

##### LA CROSSE, WIS.

Services every third Wednesday of the month in the Y. M. C. A. Hall, at 8 P. M., by Rev. J. Salvner.

##### ELKHART, IND.

Trinity Congregation's Schoolhouse. Services by special appointment, by Rev. Th. Claus, 119 Clinton St., Hammond, Ind.

##### SOUTH BEND, IND.

St. Paul's Congregation's Schoolhouse. Services by special appointment, by Rev. Th. Claus.

##### KANSAS CITY, MO.

Services at Lutheran Church, 16th and Cherry Sts., every first and third Sunday of the month, at 3 P. M., by Rev. N. F. Jensen, 1400 Tracy Ave.

##### OMAHA, NEBR.

Services at Lutheran Church, corner 28th and Parker Sts., every last Sunday of the month, at 3 P. M., by Rev. N. F. Jensen.

##### MILWAUKEE, WIS.

Emmanuel Chapel for the Deaf, 1711 Meinecke Ave. Divine services every Sunday, at 10 A. M., by Rev. T. Wangerin, 1711 Meinecke Ave.

##### RACINE, WIS.

Services every last Sunday of the month, at 2:30 P. M., corner Kewaunee and North Erie Sts., by Rev. T. Wangerin.

##### SHEBOYGAN, WIS.

Services every four weeks at the homes of the deaf, at 7:30 P. M., by Rev. T. Wangerin.

##### OSHKOSH, WIS.

Services every four weeks, 226 Bowen St., at 7:30 P. M., by Rev. T. Wangerin.

##### NEENAH, WIS.

Services by special appointment, by Rev. T. Wangerin

#### LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICH.

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the age of 8 years on. Full information and application blanks may be obtained from, Rev. Wm. Gielow, Supt., North Detroit, Mich.